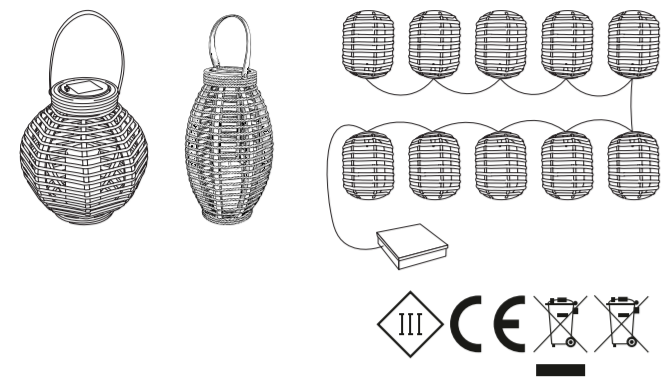


LED SOLAR LAMPION LANTERNE SOLAIRE À LED LANTERNA SOLARE A LED



5 ZEICHENERKLÄRUNG

⚠️ WARNUNG!

⚠️ **WARNUNG!** Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

ℹ️ HINWEIS!

ℹ️ **HINWEIS!** Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden

⚡️ Warnung vor elektrischer Spannung.

CE Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums

⚡️ Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt mit Schutzkleinspannung (SELV / PELV) arbeitet.

⚡️ Mit diesem Symbol wird Gleichstrom gekennzeichnet.

🧤 Dieses Symbol bedeutet, dass das Tragen von Schutzhandschuhen empfohlen wird.

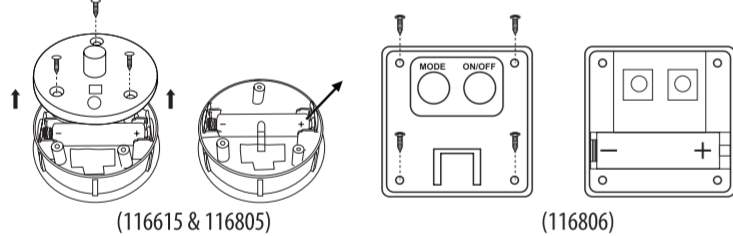
🗑️ Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

🔋 Batterien dürfen nicht in den Hausmüll!

7

BATTERIEN WECHSELN

LEBENSGEFÄHR! Bitte achten Sie darauf, dass die Batterien nur von Erwachsenen gewechselt werden dürfen und dass das Batteriefach fest und sachgemäß geschlossen ist. Batterien von Kindern fernhalten. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr!
1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel mit einem passenden Schraubendreher und nehmen Sie den Deckel ab, um das Fach zu öffnen. (siehe Abb.)
2. Entnehmen Sie nun die verbrauchte Batterie. Legen Sie die neue Batterie mit der richtigen Polarität (+/-) in das Batteriefach. (siehe Abb.)
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel auf. Verschließen Sie den Deckel mit einem passenden Schraubendreher. (siehe Abb.)



8 WARTUNG UND REINIGUNG

⚠️ WARNUNG!

STROMSCHLAG!

Wasser sowie ungeeignete Reinigungsmittel können das Produkt beschädigen. Verwenden Sie niemals Lösungsmittel zur Reinigung (Benzin, etc.). Diese können das Produkt beschädigen.

- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser.
- Verwenden Sie keinen Dampfreiniger zur Reinigung des Produkts.

Reinigen des Produkts

1. Reinigen Sie nach Bedarf alle Teile des Produkts mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.

12

3 DONNÉES TECHNIQUES

Modèle: 116615, 116805, 116806
Entrée: 1,2 V (Type AA Ni-MH)
Entrée: 1,2 V
Temps de charge solaire: 8 heures
Autonomie prévue: 6 heures

Classe de protection:
Puissance nominale totale: 0,06 W (116615, 116805, 116806)
Type de protection: IP44

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, il faut remplacer l'ensemble du luminaire.

4 GÉNÉRALITÉS

LIRE ET CONSERVER LE MODE D'EMPLOI

🧤 Lire attentivement et intégralement le présent mode d'emploi. Respecter systématiquement toutes les consignes de sécurité.
En cas de questions ou de doutes concernant le fonctionnement du produit, s'adresser à son revendeur ou au centre d'assistance. Conserver soigneusement le présent mode d'emploi et, si nécessaire, le transmettre à des tiers.
En cas de dommages causés par le non-respect du présent mode d'emploi, la garantie devient caduque. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages matériels ou corporels causés par une utilisation incorrecte ou le non-respect des consignes de sécurité.

17

INHALTSVERZEICHNIS

Einführung	5
Lieferumfang / Geräteteile	5
Technische Daten	6
Allgemeines	6
Zeichenerklärung	7
Sicherheit	8
Inbetriebnahme	11
Wartung und Reinigung	12
Lagerung	13
Konformitätserklärung	13
Entsorgung von Elektroprodukten	14

2

6 SICHERHEIT

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieses Produkt ist für den Betrieb im Außenbereich geeignet. Dieses Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieses Handbuchs verursacht werden, erlischt die Garantie. Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen. Für Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise entstehen, wird keine Haftung übernommen.

⚠️ WARNUNG!

GEFÄHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER UNFALL- UND TODESRISIKO

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Produkts eingewiesen werden.

- Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Produkt zu spielen.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Lassen Sie die Lampe niemals unbeaufsichtigt eingeschaltet.
- Erlauben Sie Kindern nicht, mit der Verpackungsfolie zu spielen. Kinder können sich in die Verpackung verstricken und ersticken.

⚠️ WARNUNG!

Sicherheitshinweise für Batterien

BATTERIEWARNUNG: AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFWAHREN LEBENSGEFÄHR!

Gefahr durch Verschlucken von Batterien

- Bewahren Sie Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern, Haustieren und Menschen mit Einschränkungen auf.

8

9 LAGERUNG

ℹ️ HINWEISE!

Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, empfehlen wir, es zu lagern.

1. Reinigen Sie das Produkt (siehe Kapitel Wartung und Reinigung).
2. Verpacken Sie das Produkt ggf. in Luftpolsterfolie oder etwas Ähnlichem.
3. Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, warmen Ort, der vor UV-Licht geschützt ist.

10 KONFORMITÄTserklärung

CE Die Konformität des Produktes mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards wird gewährleistet.
© Copyright
Nachdruck oder Vervielfältigung (auch auszugsweise) nur mit Genehmigung der: ISA-TRAESKO Home & Living GmbH
Oderstraße 11
24539 Neumünster, Germany
info@isa-traeko.de
Diese Druckschrift, einschließlich aller ihrer Teile, ist urheberrechtlich geschützt.
Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtes ist ohne Zustimmung des Herstellers unzulässig und strafbar.
Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.
Hergestellt von: ISA-TRAESKO Home & Living GmbH
Oderstraße 11
24539 Neumünster, Germany
info@isa-traeko.de

13

5 EXPLICATION DES SYMBOLES

⚠️ ATTENTION!

⚠️ Ce symbole/pictogramme désigne un danger présentant un niveau de risque moyen qui, s'il ne peut être évité, peut entraîner une grave blessure voire la mort.

ℹ️ REMARQUE!

ℹ️ Ce pictogramme met en garde contre de potentiels dommages matériels.

⚡️ Avertissement concernant la tension électrique

CE Déclaration de conformité (cf. chapitre « Déclaration de conformité ») : les produits affichant ce symbole respectent toutes les législations communautaires de l'Espace économique européen.
⚡️ Ce symbole signifie que ce produit fonctionne avec une protection basse tension (TBT5/TBT1P).

IP 44 Les appareils électriques marqués de ce symbole sont protégés contre les projections d'eau et les corps étrangers d'un diamètre supérieur à 1,0 mm.

⚡️ Ce symbole désigne le courant continu.

🧤 Ce symbole indique qu'il est recommandé de porter des gants de protection.

🗑️ Ne pas jeter les appareils usagés avec les ordures ménagères!

🗑️ Ne pas jeter les piles dans les ordures ménagères

18

SOMMAIRE

Introduction	16
Contenu de la livraison	16
Données techniques	17
Généralités	17
Explication des symboles	18
Sécurité	19
Mise en service	22
Entretien et nettoyage	22
Manutention e pulizia	23
Certificat de conformité	23
Mise au rebut	24

3

- Wenn Sie glauben, dass Akkus verschluckt oder in ein Körperteil gelangt sein könnten, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander. Explosionsgefahr! Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus.

Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation der Weichteile und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. In die dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden

EXPLOSIONSGEFAHR!

Gefahr durch unsachgemäße Bedienung

- Schließen Sie Batterien nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht.
- Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer oder ins Wasser.

BRANDEGEFAHR!

BESCHÄDIGTE ODER UNSACHGEMÄSS GELADENE AKKUS KÖNNEN SICH ENTZÜNDEN UND SCHWERE VERBRENNUNGSVERURSACHEN.

- Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt eingeschaltet.
- Nehmen Sie das Produkt nicht mehr in Betrieb, wenn Teile gerissen oder verformt sind.
- Hängen Sie keine zusätzlichen Gegenstände (z.B. Kleidung) an das Produkt.

GEFAHR DES AUSLAUFENS!

Beschädigte Akkus können auslaufen. Batteriesäure ist gesundheitsschädlich und kann zu Verbrennungen und chemischen Verätzungen führen.

- Setzen Sie Akkus keiner mechanischen Belastung aus.
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, z. B. Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien!
- Sollten Sie doch mit der Chemikalie in Kontakt geraten, spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser ab und suchen Sie einen Arzt auf!

9

11 ENTSORGUNG VON ELEKTROPRODUKTEN

Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen. Dieses Produkt unterliegt der Richtlinie 2012/19/ EU.



⚠️ WARNUNG!

Elektroprodukte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Das Produkt darf am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern muss fachgerecht in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgegeben werden. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Für den deutschen Markt gilt: Beim Kauf eines Neuproduktes haben Sie das Recht, das entsprechende Altprodukt an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikprodukten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 m², die regelmäßig Elektro- und Elektronikprodukte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altprodukte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne, dass ein Neuprodukt gekauft wird, wenn die Altprodukte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Wir bieten Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt bei unserem Partner "take-e-away" in Ihrer Nähe an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Sofern Ihr Altprodukt personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altproduktes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien sowie Leuchtelemente, bevor Sie das Altprodukt zur Entsorgung zurückgeben, und führen Sie diese einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Produkt einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

14

6 SÉCURITÉ

⚠️ AVERTISSEMENT!

Utilisation prévue
Le produit est destiné à un usage extérieur. Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus ou toute modification du produit est interdite et peut entraîner des dommages matériels, voire des blessures corporelles. Le fabricant ou le revendeur décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non prévue ou incorrecte.

Consignes de sécurité
Si les enfants jouent avec le film d'emballage ou avec de petites pièces, ils peuvent rester coincés dans le film, le tirer au-dessus de leur tête ou avaler de petites pièces et s'étouffer. En jouant, les enfants peuvent essayer de se hisser sur le produit ou de grimper dessus et le renverser.

- Tenez les enfants éloignés du produit et du film d'emballage pendant le déballage et le montage du produit.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit, car ce n'est pas un jouet.
- Ne branchez pas le produit à l'alimentation électrique tant qu'il est encore dans son emballage.

Utilisez uniquement des piles du même type ; ne mélangez pas différents types et n'utilisez pas de piles neuves avec des piles usagées. Risque d'explosion. Remplacez toujours toutes les piles en même temps. Risque d'ingestion et d'étouffement ! Gardez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, la personne concernée doit immédiatement consulter un médecin. N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes, par exemple en les plaçant sur des radiateurs ou à la lumière directe du soleil. Risque accru de fuites ! Ne tentez pas de recharger des piles inutilisées ou de les réactiver en les chauffant ou par d'autres moyens. Les piles ne doivent pas être court-circuitées, jetées au feu ou démontées. Risque d'explosion ! Évitez tout contact du liquide de la pile avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à grande eau et consultez immédiatement un médecin. Les piles usagées doivent être retirées immédiatement de l'appareil. Avertissement : les piles usagées doivent être éliminées immédiatement et de manière appropriée. Les piles neuves et usagées doivent être tenues hors de portée des enfants. Risque accru de fuites ! Conservez les piles dans un endroit frais et sec. Assurez-vous que l'appareil est éteint après utilisation.

19

CONTENUTO

Introduzione	26
Contenuto della fornitura/Componenti dell'apparecchio	26
Dati tecnici	27
Generale	27
Leggenda dei simboli	28
Sicurezza	29
Funzionamento	31
Manutenzione e pulizia	33
Conservazione	33
Dishiarazione di conformità	34
Smaltimento	35

4

🧤

TRAGEN SIE SCHUTZHANDSCHUHE!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Kontakt mit der Haut chemische Verätzungen verursachen. Tragen Sie daher in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe, wenn Sie beschädigte oder ausgelaufene Akkus berühren.
- Nehmen Sie sofort den Akku aus dem Produkt, falls der Akku ausgelaufen ist, um Schäden zu vermeiden.

Produkt und lieferumfang prüfen

HINWEISE!

BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!
Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann die Oberfläche des Produkts beschädigt werden. Gehen Sie beim Öffnen vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien, falls vorhanden.
3. Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit (siehe Kapitel „Lieferumfang“).
4. Bitte überprüfen Sie das Produkt sowie alle enthaltenen Einzelteile sorgfältig auf mögliche Beschädigungen. Sollte das Produkt beschädigt sein, nehmen Sie es nicht in Betrieb. Wenden Sie sich in diesem Fall an den Hersteller über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse.
5. Sollte die Verpackung äußerlich beschädigt sein, kontaktieren Sie ebenfalls den Hersteller über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse.
6. Gegebenenfalls können alle Teile des Lieferumfangs mit einem trockenen, fusselfreien Tuch gereinigt werden.

10

🗑️

⚠️ WARNUNG!

Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!
Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Akkus, egal, ob Sie Schadstoffe *) enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde/Ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen, wie z.B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können. Die Rückgabe von Akkus ist unentgeltlich.

*) gekennzeichnet mit:
Cd = Kadmium Hg = Quecksilber
Pb = Blei Li = Lithium

Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Cadmium und Blei sind giftig und gefährlich bei einer unsachgemäßen Entsorgung in Umwelt. Schwermetalle z. B. können gesundheitsschädliche Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in der Umwelt sowie in der Nahrungskette anreichern, um dann auf indirektem Weg über die Nahrung in den Körper zu gelangen.

⚠️ WARNUNG!

Bei Nickel-Metallhydrid-Altakkus besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altakkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Aben Sie daher bei lithiumhaltigen Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Akkus, die nicht fest im Produkt verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden. Akkus bitte nur in entladene Zustand abgeben! Verwenden Sie wenn möglich wiederaufladbare Akkus anstelle von Einwegakku

15

ADVERTISSEMENT!

RISQUE D'INCENDIE!
Les piles rechargeables endommagées ou mal chargées peuvent prendre feu et causer de graves brûlures.

- Ne laissez jamais le produit allumé sans surveillance.
- N'utilisez pas le produit si certaines pièces sont fissurées ou déformées.
- Ne suspendez pas d'objets supplémentaires (par exemple des vêtements) au produit.

ADVERTISSEMENT!

RISQUE DE FUITE !
Les batteries rechargeables endommagées peuvent perdre du liquide. L'électrolyte est nocif pour la santé et peut provoquer des brûlures et des corrosions chimiques.

- Ne soumettez pas les batteries rechargeables à des contraintes mécaniques.
- Évitez les conditions et les températures extrêmes, par exemple les radiateurs ou l'exposition directe au soleil.
- En cas de fuite des batteries, évitez tout contact des substances chimiques avec la peau, les yeux et les muqueuses.
- En cas de contact avec les substances chimiques, rincez immédiatement les parties concernées à l'eau claire et consultez un médecin.

PORTEZ DES GANTS DE PROTECTION !
Les piles/batteries rechargeables endommagées ou qui fuient peuvent provoquer des brûlures chimiques au contact de la peau.

- Portez des gants de protection appropriés lorsque vous manipulez des piles rechargeables endommagées ou qui fuient.
- Retirez immédiatement la batterie rechargeable du produit en cas de fuite, afin d'éviter tout dommage.

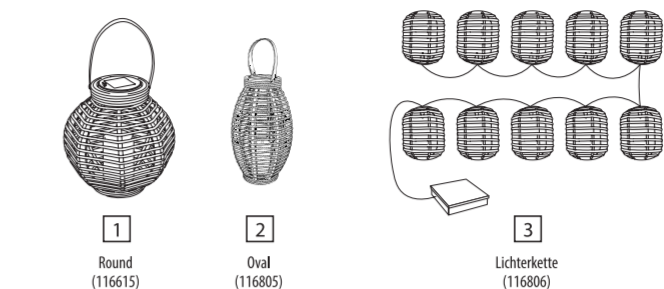
20

1 EINFÜHRUNG

Wir begrüßwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise.
LED-SOLAR LATERNE – RUND
LED-SOLAR LATERNE – OVALE
LED-SOLAR LICHTERKETTE
Modell: 116615, 116805, 116806

Importiert durch:
ISA-Traeko Home & Living GmbH
Oderstraße 11, 24539, Neumünster, Deutschland info@isa-traeko.de

2 LIEFERUMFANG / GERÄTETEILE



1. Rund: 116615
2. Oval: 116805
3. Lichterkette: 116806

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts.

5

7 INBETRIEBNAHME

Wie die Solarleuchte funktioniert

1. Produkt aus der Verpackung entnehmen. Dieses ist mit einem Kabel am Karton befestigt. Ziehen Sie das Kabel vorsichtig heraus, wenn Sie das Produkt aus der Verpackung nehmen.
2. „Try-Me“-Funktion deaktivieren
Entfernen Sie den Stecker des Kabels, um das Produkt vom Testmodus („Try-Me“) in den normalen Betriebsmodus zu versetzen
-Das Batteriefach befindet sich auf der Oberseite des Produkts (siehe Abb. A).
-Die mitgelieferte Batterie sind bereits im Produkt eingesetzt.

Ein- und Ausschalten (116615 & 116805)

-Verwenden Sie den mechanischen Schalter auf dem Batteriefach, um das Produkt ein- oder auszuschalten (siehe Abb. A).
1. Möchten Sie es einschalten, bringen Sie den Schalter in die Stellung ON.
2. Möchten Sie es ausschalten, bringen Sie den Schalter in die Stellung OFF.

Ein- und Ausschalten (116806)

1. Drücken Sie einmal auf die ON/OFF-Taste, um die Leuchten einzuschalten.
2. Drücken Sie zweimal auf die ON/OFF-Taste, um die Leuchten auszuschalten.

Auswahl des Leuchtmodus 116806

1. Drücken Sie einmal auf die MODE-Taste, um die Leuchten in den Blinkmodus zu schalten.
2. Drücken Sie ein zweites Mal auf die MODE-Taste, um zum Dauerlichtmodus zurückzukehren.

11

1 INTRODUCTION

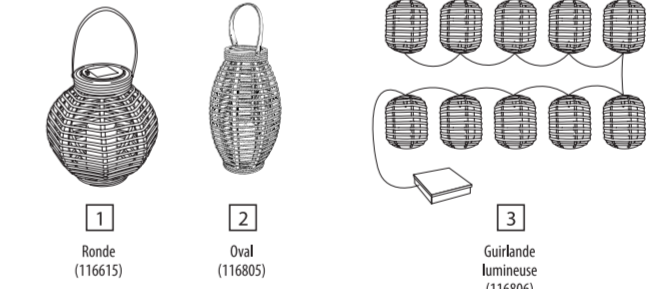
Félicitations pour l'achat de votre nouveau produit. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi. Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit et contient des informations importantes concernant la mise en service et l'utilisation. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité.

LANTERNE SOLAIRE À LED – RONDE LANTERNE SOLAIRE À LED – OVALE GUIRLANDE LUMINEUSE SOLAIRE À LED

Modèle: 116615, 116805, 116806

Importé par:
ISA-Traeko Home & Living GmbH
Oderstraße 11, 24539, Neumünster, Allemagne
info@isa-traeko.de

2 CONTENU DE LA LIVRAISON



1. Ronde: 116615
2. Ovale: 116805
3. Guirlande lumineuse: 116806

Vérifiez immédiatement après le déballage que la livraison est complète et que le produit est en parfait état.

16

Vérifier le produit et la livraison

Risque d'endommagement !
N'ouvrez pas l'emballage à la va-vite avec un couteau aiguisé ou un autre objet pointu, vous risqueriez d'abîmer le produit. Ouvrez l'emballage avec précaution !
1. Retirez les différentes pièces de l'emballage.
2. Vérifiez que le contenu de la livraison est complet (voir ill. Composants du produit/du paquet).
3. Vérifiez que les différentes pièces ne sont pas endommagées. Si des pièces sont endommagées, n'utilisez pas le produit. Contactez le fabricant.

3 TECHNICHE DATEN

Modellnummer: 116615, 116805, 116806
Input: 1,2 V (Type AA Ni-MH)
Betriebsspannung: 1,2 V
Solar-Ladezeit: 8 Stunden
Erwartete Betriebszeit: 6 Stunden

Schutzklasse:
Gesamtleistung: 0,06 W (116615, 116805, 116806)
Schutzart: IP44

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

4 ALLGEMEINES

BETRIEBSANLEITUNG LESEN UND AUFBEWAHREN

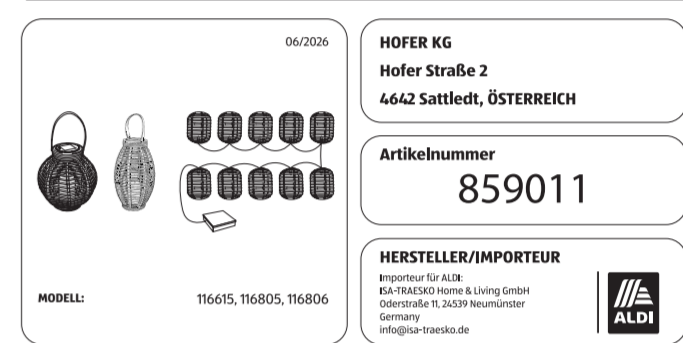
🧤

Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Bedienung des Produkts sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter. Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung verursacht werden, erlischt die Garantie. Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen. Für Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Bedienung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise entstehen, wird keine Haftung übernommen.

6



Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre ALDI-Filiale.



Beschreibung der Störung:

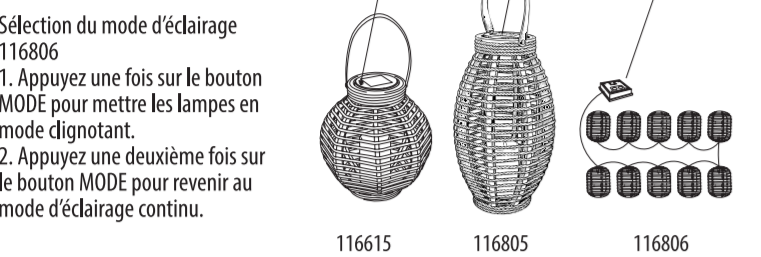
7 MISE EN SERVICE

Retirez le produit de l'emballage. Il est fixé au carton par un câble. Tirez délicatement sur le câble lorsque vous sortez le produit de l'emballage.
Désactivation de la fonction "Try-Me". Retirez la fiche du câble afin de passer le produit du mode test ("Try-Me") au mode de fonctionnement normal.

Il compartiment des piles se trouve sur la partie supérieure du produit (voir fig. A). Les piles fournies sont déjà installées dans le produit.
Mise en marche et arrêt (116615 & 116805)
Utilisez l'interrupteur mécanique situé sur le compartiment des piles pour allumer ou éteindre le produit (voir fig. A).
Pour allumer le produit, placez l'interrupteur sur la position ON.
Pour éteindre le produit, placez l'interrupteur sur la position OFF.

Allumer et éteindre (116806)

1. Appuyez une fois sur le bouton ON/OFF pour allumer les lampes.
2. Appuyez deux fois sur le bouton ON/OFF pour éteindre les lampes.



8 ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pour des raisons de sécurité électrique, l'applique ne doit jamais être nettoyée avec des produits agressifs ni être immergée dans l'eau.

- N'utilisez jamais de solvants, d'essence, etc. Cela pourrait endommager l'applique.
- Utilisez uniquement un chiffon sec qui ne peluche pas pour le nettoyage.

22



Conditions de garantie

Cher client,
La **garantie de ALDI SUISSE** vous offre grand nombre d'avantages par rapport aux obligations de garantie légales:

Période de garantie: **3 ans** à partir de la réception de la marchandise
Garantie: remboursement en espèces pas de coûts de transport

Veillez noter que le type de garantie est déterminé au cas par cas par **ALDI SUISSE**.

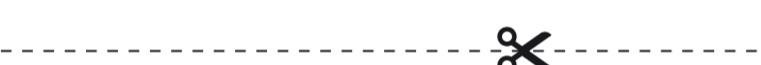
Afin de bénéficier de la présente garantie:

- veillez avoir la carte de garantie dûment remplie et le bon de caisse ou la facture sous la main.

La **garantie ne s'applique pas:**

- aux **dommages causés par un phénomène naturel** (p. ex. foudre, inondation, incendie, gel, etc.), **par un accident, par le transport, par les piles qui ont fui ou par une utilisation non conforme**
- aux **dommages causés ou aux modifications effectuées par le client/par des tiers** dans le cas d'un **non-respect des recommandations de sécurité et d'entretien ou d'une erreur de manipulation**
- à l'**Entretien**, à la **perte de données**, aux **programmes malveillants et aux brûlures d'écran**
- aux **pertes d'usage dans le cadre d'une utilisation normale** (p. ex. **capacité de charge de la batterie**)

L'obligation de garantie légale du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par une disposition légale. Dans les pays où la législation en vigueur prévoit une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service présente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.



Conditions di garanzia

Gentile cliente,
La garanzia **ALDI SUISSE** le offre vantaggi ben superiori rispetto a quanto previsto dall'obbligo di garanzia legale:

Durata della garanzia: **3 anni** à partire dal momento di ricezione della merce
Garanzia: rimborso. Nessun costo di trasporto.

La preghiamo di tenere presente che il tipo di garanzia viene definito caso per caso da **ALDI SUISSE**.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- tenere a portata di mano la scheda di garanzia compilata e lo scontrino o la fattura

La **garanzia non si estende a danni causati da:**

- eventi naturali** (p. es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto,**
- batterie che perdono liquido oppure utilizzo improprio**
- danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- calificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- normale usura delle parti ad essa soggette** (p. es. la capacità della batteria)

L'obbligo di garanzia obbligatorio per legge da parte del venditore non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere prolungato solo se previsto dalle norme legislative. Nei Paesi in cui sono previste dalla legge una garanzia (obbligatoria) e/o la conservazione delle parti di ricambio e/o un regolamento per il risarcimento valgono le condizioni minime previste dalla legge. Il venditore e l'azienda di servizio non si assumono la responsabilità per i dati e le impostazioni eventualmente salvati da parte del cliente sul prodotto.



Condizioni di garanzia

Gentile cliente,
La garanzia **ALDI** le offre vantaggi ben superiori rispetto a quanto previsto dall'obbligo di garanzia legale:

Durata della garanzia: **3 anni** à partire dal momento di ricezione della merce
Garanzia: rimborso. Nessun costo di trasporto.

La preghiamo di tenere presente che il tipo di garanzia viene definito caso per caso da **ALDI**.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

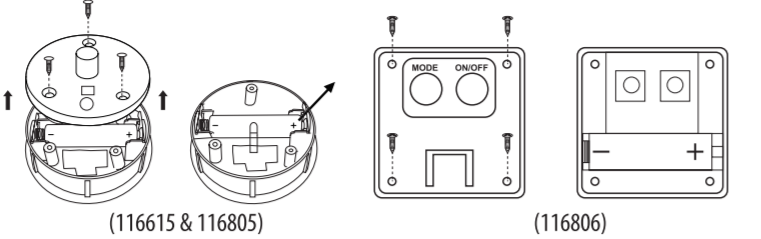
- tenere a portata di mano la scheda di garanzia compilata e lo scontrino o la fattura

La **garanzia non si estende a danni causati da:**

- eventi naturali** (p. es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto,**
- batterie che perdono liquido oppure utilizzo improprio**
- danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- calificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- normale usura delle parti ad essa soggette** (p. es. la capacità della batteria)

L'obbligo di garanzia obbligatorio per legge da parte del venditore non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere prolungato solo se previsto dalle norme legislative. Nei Paesi in cui sono previste dalla legge una garanzia (obbligatoria) e/o la conservazione delle parti di ricambio e/o un regolamento per il risarcimento valgono le condizioni minime previste dalla legge. Il venditore e l'azienda di servizio non si assumono la responsabilità per i dati e le impostazioni eventualmente salvati da parte del cliente sul prodotto.

REPLACEMENT DES PILES
DANGER DE MORT! Veillez à ce que les piles ne soient remplacées que par des adultes et que le compartiment des piles soit fermé correctement et solidement. Garder les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, il existe un risque d'étouffement. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles à l'aide d'un tournevis approprié et retirez le couvercle pour accéder au compartiment (voir fig.). Retirez la pile usagée. Insérez la nouvelle pile dans le compartiment en respectant la polarité correcte (+/-) (voir fig.). Replacez le couvercle du compartiment des piles. Refermez-le à l'aide d'un tournevis approprié (voir fig.)



9 STOCKAGE

I REMAQUE!

Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, nous vous recommandons de le stocker.

- Nettoyez le produit comme indiqué au chapitre « Nettoyage et entretien ».
- Si possible, emballez le produit dans du papier bulle ou quelque chose de similaire.
- Stockez le produit dans un endroit sec et tempéré à l'abri des UV.

10 CERTIFICAT DE CONFORMITÉ

La conformité du produit aux normes prescrites par la loi est garantie.

23



5 LEGGENDA DEI SIMBOLI

⚠️ QUESTO SIMBOLO!

Questo simbolo/parola di segnalazione indica un pericolo con un livello di rischio medio, che se non evitato, può causare la morte o lesioni gravi.

I NOTE!

Questa parola di segnalazione è un avvertimento relativo a possibili danni alla proprietà.



Avvertenza relativa alla tensione elettrica

Dichiarazione di conformità (fare riferimento al capitolo „Dichiarazione di conformità“): i prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano tutte le normative comunitarie applicabili dello Spazio economico europeo.

Questo simbolo indica che il prodotto funziona con

tensione di sicurezza molto bassa (SELV/PELV).

I dispositivi elettrici contrassegnati da questo simbolo sono protetti dagli spruzzi d'acqua. Protezione contro oggetti estranei con diametro pari o superiore a 1,0 mm e protezione dagli spruzzi d'acqua

Questo simbolo indica corrente continua.

Questo simbolo indica che si raccomanda di indossare guanti protettivi.

I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici!

Le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici!



⚠️ ATTENZIONE!
SCOSSA ELETTRICA!
L'acqua e detersivi non idonei possono danneggiare il prodotto.
Non utilizzare mai solventi per la pulizia (benzina, ecc.). Questi possono danneggiare il prodotto.

- Non immergere mai il prodotto in acqua per pulirlo.
- Non utilizzare pulitori a vapore per pulire il prodotto.

Pulizia del prodotto

- Pulire tutte le parti del prodotto con un panno asciutto e privo di pelucchi, secondo necessità.



Konformitätserklärung
© Copyright
La riproduzione o la duplicazione (anche parziale) è consentita solo previa autorizzazione di:

ISA-TRAESKO Home & Living GmbH
Oderstraße 11, 24539 Neumünster, Germania

Das ist eine Kopie der eigenen Geräte des Urheberrechtes ist ohne Zustimmung der ISA-TRAESKO Home & Living GmbH strafbar und strafbar.

Questo simbolo indica che tutti i diritti riservati sono protetti per il diritto d'autore.
Questo simbolo indica che tutti i diritti riservati sono protetti per il diritto d'autore.
Questo simbolo indica che tutti i diritti riservati sono protetti per il diritto d'autore.
Questo simbolo indica che tutti i diritti riservati sono protetti per il diritto d'autore.

Questo simbolo indica che tutti i diritti riservati sono protetti per il diritto d'autore.
Questo simbolo indica che tutti i diritti riservati sono protetti per il diritto d'autore.
Questo simbolo indica che tutti i diritti riservati sono protetti per il diritto d'autore.



© Copyright
Nachdruck oder Vervielfältigung (auch auszugsweise) nur mit Genehmigung der:
ISA-TRAESKO Home & Living GmbH
Oderstraße 11, 24539 Neumünster, Germany
Diese Nachdruck, auszugsweise oder in jeder Weise, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Vervielfältigung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtes ist ohne Zustimmung der ISA-TRAESKO Home & Living GmbH strafbar und strafbar.
Das ist eine Kopie der eigenen Geräte des Urheberrechtes ist ohne Zustimmung der ISA-TRAESKO Home & Living GmbH strafbar und strafbar.
Das ist eine Kopie der eigenen Geräte des Urheberrechtes ist ohne Zustimmung der ISA-TRAESKO Home & Living GmbH strafbar und strafbar.

© Copyright
Toute réimpression ou reproduction (même partielle) est interdite sans l'autorisation de:
ISA-TRAESKO Home & Living GmbH
Oderstraße 11, 24539 Neumünster, Germany
Cette publication ainsi que toutes ses sections sont protégées par le droit d'auteur. Toute réimpression ou reproduction (même partielle) sans l'autorisation de ISA-TRAESKO Home & Living GmbH est interdite et passible de sanctions.
Cela s'applique en particulier aux reproductions, traductions, enregistrements sur microfilm ainsi qu'aux enregistrements et traitements dans des systèmes électroniques.

© Copyright
Reprodução ou reprodução (inclusive parcial) é permitida somente com a autorização de:
ISA-TRAESKO Home & Living GmbH
Oderstraße 11, 24539 Neumünster, Germany
Esta publicação assim como todas as suas partes são protegidas pelo direito de autor. Qualquer utilização que exija dos direitos legais da lei não é permitida sem o consentimento da ISA-TRAESKO Home & Living GmbH é proibido e passível de sanções.
Cabe, em particular, proibições de reprodução, traduções, gravações em fita e gravações em sistemas eletrônicos.

© Copyright
Reproducción o reproducción (inclusive parcial) es permitida solo con la autorización de:
ISA-TRAESKO Home & Living GmbH
Oderstraße 11, 24539 Neumünster, Germany
Esta publicación así que todas sus secciones son protegidas por el derecho de autor. Toda reproducción o reproducción (incluso parcial) sin el consentimiento de ISA-TRAESKO Home & Living GmbH es prohibida y susceptible de sanciones.
Cabe, en particular, prohibiciones de reproducción, traducciones, grabaciones en cinta y grabaciones en sistemas electrónicos.

© Copyright
Reprodução ou reprodução (inclusive parcial) é permitida somente com a autorização de:
ISA-TRAESKO Home & Living GmbH
Oderstraße 11, 24539 Neumünster, Germany
Esta publicação assim como todas as suas partes são protegidas pelo direito de autor. Qualquer utilização que exija dos direitos legais da lei não é permitida sem o consentimento da ISA-TRAESKO Home & Living GmbH é proibido e passível de sanções.
Cabe, em particular, proibições de reprodução, traduções, gravações em fita e gravações em sistemas eletrônicos.

© Copyright
Reproducción o reproducción (inclusive parcial) es permitida solo con la autorización de:
ISA-TRAESKO Home & Living GmbH
Oderstraße 11, 24539 Neumünster, Germany
Esta publicación así que todas sus secciones son protegidas por el derecho de autor. Toda reproducción o reproducción (incluso parcial) sin el consentimiento de ISA-TRAESKO Home & Living GmbH es prohibida y susceptible de sanciones.
Cabe, en particular, prohibiciones de reproducción, traducciones, grabaciones en cinta y grabaciones en sistemas electrónicos.

© Copyright
Reprodução ou reprodução (inclusive parcial) é permitida somente com a autorização de:
ISA-TRAESKO Home & Living GmbH
Oderstraße 11, 24539 Neumünster, Germany
Esta publicação assim como todas as suas partes são protegidas pelo direito de autor. Qualquer utilização que exija dos direitos legais da lei não é permitida sem o consentimento da ISA-TRAESKO Home & Living GmbH é proibido e passível de sanções.
Cabe, em particular, proibições de reprodução, traduções, gravações em fita e gravações em sistemas eletrônicos.

© Copyright
Reproducción o reproducción (inclusive parcial) es permitida solo con la autorización de:
ISA-TRAESKO Home & Living GmbH
Oderstraße 11, 24539 Neumünster, Germany
Esta publicación así que todas sus secciones son protegidas por el derecho de autor. Toda reproducción o reproducción (incluso parcial) sin el consentimiento de ISA-TRAESKO Home & Living GmbH es prohibida y susceptible de sanciones.
Cabe, en particular, prohibiciones de reproducción, traducciones, grabaciones en cinta y grabaciones en sistemas electrónicos.

© Copyright
Reprodução ou reprodução (inclusive parcial) é permitida somente com a autorização de:
ISA-TRAESKO Home & Living GmbH
Oderstraße 11, 24539 Neumünster, Germany
Esta publicação assim como todas as suas partes são protegidas pelo direito de autor. Qualquer utilização que exija dos direitos legais da lei não é permitida sem o consentimento da ISA-TRAESKO Home & Living GmbH é proibido e passível de sanções.
Cabe, em particular, proibições de reprodução, traduções, gravações em fita e gravações em sistemas eletrônicos.

© Copyright
Toute réimpression ou reproduction (même partielle) est interdite sans l'autorisation de:
ISA-TRAESKO Home & Living GmbH
Oderstraße 11, 24539 Neumünster, Allemagne
Cette publication ainsi que toutes ses sections sont protégées par le droit d'auteur. Sans l'autorisation de ISA-TRAESKO Home & Living GmbH, toute exploitation au-delà des limites du droit d'auteur est interdite et passible de sanctions.
Cela s'applique en particulier aux reproductions, traductions, enregistrements sur microfilm ainsi qu'aux enregistrements et traitements dans des systèmes électroniques.
Fabriqué par:
ISA-TRAESKO Home & Living GmbH
Oderstraße 11, 24539 Neumünster
Allemagne
info@isa-traesko.de

11 MISE AU REBUT

Mise au rebut d'appareils électriques (applicable dans l'Union européenne et dans d'autres États européens disposant de systèmes de tri des déchets)

⚠️ Ne pas jeter les appareils usagés et les ordures ménagères!
Le symbole ci-contre de la poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Celle-ci stipule que vous ne devez pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers normaux au terme de sa durée d'utilisation, mais le déposer dans des déchetteries prévues à cet effet, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets. Cette mise au rebut est gratuite. Préservez l'environnement et éliminez vos déchets de manière appropriée. Pour le marché allemand : L'achat d'un appareil neuf vous donne le droit de retourner gratuitement un appareil usagé du même type à votre revendeur. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques ayant une surface de vente d'au moins 400 m² et les commerces alimentaires ayant une surface de vente d'au moins 800 m² qui vendent régulièrement des équipements électriques et électroniques sont également tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés, même sans l'achat d'un nouvel appareil en contrepartie, tant qu'aucune mesure de

protection de l'environnement est prévue.
Le symbole ci-contre de la poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Celle-ci stipule que vous ne devez pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers normaux au terme de sa durée d'utilisation, mais le déposer dans des déchetteries prévues à cet effet, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets. Cette mise au rebut est gratuite. Préservez l'environnement et éliminez vos déchets de manière appropriée. Pour le marché allemand : L'achat d'un appareil neuf vous donne le droit de retourner gratuitement un appareil usagé du même type à votre revendeur. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques ayant une surface de vente d'au moins 400 m² et les commerces alimentaires ayant une surface de vente d'au moins 800 m² qui vendent régulièrement des équipements électriques et électroniques sont également tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés, même sans l'achat d'un nouvel appareil en contrepartie, tant qu'aucune mesure de



USO PREVISTO

Il prodotto è adatto all'uso esterno. Qualsiasi uso diverso da quello sopra descritto o qualsiasi modifica del prodotto non è consentito e può causare danni alla proprietà o persino lesioni personali. Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso non previsto o scorretto.

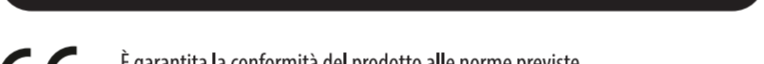
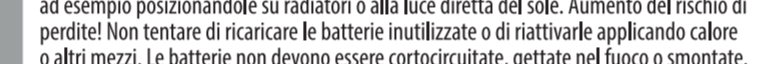
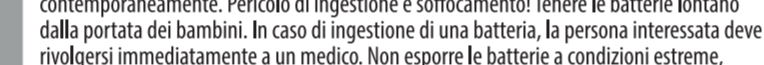
⚠️ ATTENZIONE!

Se i bambini giocano con la pellicola dell'imballaggio o con piccole parti, possono rimanere intrappolati nella pellicola, tirarla sopra la testa o ingerire piccole parti e soffocare. Mentre giocano, i bambini potrebbero cercare di tirarsi su prodotto o arrampicarsi su di esso e ribaltarlo.

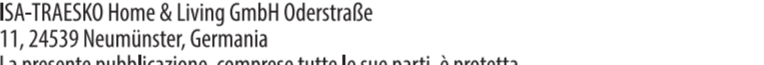
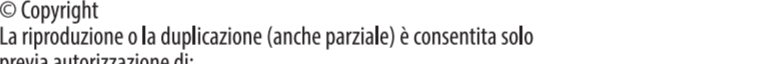
- Tenere i bambini lontani dal prodotto e dalla pellicola di Imballaggio durante il disimballaggio e il montaggio del prodotto.
- Non consentire ai bambini di giocare con il prodotto, poiché non è un giocattolo.
- Non utilizzare il prodotto all'alimentazione elettrica mentre è ancora nella confezione.



Utilizzare solo batterie dello stesso tipo; non mescolare tipi diversi né utilizzare batterie nuove insieme a batterie usate. Pericolo di esplosione. Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente. Pericolo di ingestione e soffocamento! Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini. In caso di ingestione di una batteria, la persona interessata deve rivolgersi immediatamente a un medico. Non esporre le batterie a condizioni estreme, ad esempio posizionandole su radiatori o alla luce diretta del sole. Aumento del rischio di perdite! Non tentare di ricaricare le batterie inutilizzate o di riattivarle applicando calore ai mezzi. Le batterie non devono essere cortocircuitate, gettate nel fuoco o smontate. Rischio di esplosione! Evitare il contatto del liquido della batteria con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto, sciacquare immediatamente le zone interessate con abbondante acqua pulita e consultare immediatamente un medico. Le batterie esaurite

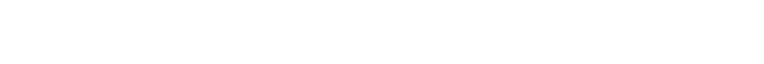
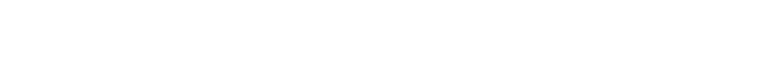
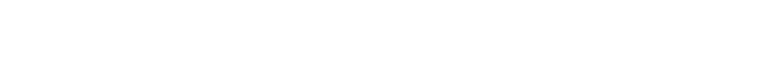
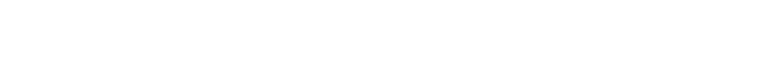


È garantita la conformità del prodotto alle norme previste dalla legge.



Il simbolo di un bidone della spazzatura barrato qui riportato indica che questo dispositivo è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che al termine del suo ciclo di vita questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, ma deve essere portato presso appositi punti di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento rifiuti. Questo smaltimento è gratuito per voi. Proteggete l'ambiente e smaltite i rifiuti in modo corretto. Per il mercato tedesco vale quanto segue: Quando acquisti un nuovo dispositivo, hai il diritto di restituire il vecchio dispositivo corrispondente al tuo rivenditore. I rivenditori di dispositivi elettrici ed elettronici con una superficie di vendita di almeno 400 metri quadrati e i rivenditori di generi alimentari con una superficie di vendita di almeno 800 metri quadrati che vendono regolarmente dispositivi elettrici ed elettronici sono inoltre tenuti a ritirare gratuitamente i vecchi dispositivi, anche senza l'acquisto di nuovi dispositivi, se il vecchio dispositivo non supera i 25 cm in nessuna dimensione. Offriamo offriamo opzioni di restituzione direttamente presso il nostro partner „take-away“ vicino a te. Chiedi anche al tuo rivenditore quali sono le opzioni di restituzione disponibili nella tua zona. Se il tuo vecchio dispositivo contiene dati personali, sei responsabile della loro cancellazione prima di restituirlo. Se possibile, senza distruggere il vecchio dispositivo, rimuovi le vecchie batterie o batterie ricaricabili e le luci prima di restituire il vecchio dispositivo per lo smaltimento e portale in un punto di raccolta separato. Nel caso di batterie ricaricabili installate in modo permanente, durante lo smaltimento è necessario indicare che il dispositivo contiene una batteria ricaricabile. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento del prodotto a fine vita, contatta il tuo comune o l'amministrazione comunale locale.

Il simbolo di un bidone della spazzatura barrato qui riportato indica che questo dispositivo è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che al termine del suo ciclo di vita questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, ma deve essere portato presso appositi punti di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento rifiuti. Questo smaltimento è gratuito per voi. Proteggete l'ambiente e smaltite i rifiuti in modo corretto. Per il mercato tedesco vale quanto segue: Quando acquisti un nuovo dispositivo, hai il diritto di restituire il vecchio dispositivo corrispondente al tuo rivenditore. I rivenditori di dispositivi elettrici ed elettronici con una superficie di vendita di almeno 400 metri quadrati e i rivenditori di generi alimentari con una superficie di vendita di almeno 800 metri quadrati che vendono regolarmente dispositivi elettrici ed elettronici sono inoltre tenuti a ritirare gratuitamente i vecchi dispositivi, anche senza l'acquisto di nuovi dispositivi, se il vecchio dispositivo non supera i 25 cm in nessuna dimensione. Offriamo offriamo opzioni di restituzione direttamente presso il nostro partner „take-away“ vicino a te. Chiedi anche al tuo rivenditore quali sono le opzioni di restituzione disponibili nella tua zona. Se il tuo vecchio dispositivo contiene dati personali, sei responsabile della loro cancellazione prima di restituirlo. Se possibile, senza distruggere il vecchio dispositivo, rimuovi le vecchie batterie o batterie ricaricabili e le luci prima di restituire il vecchio dispositivo per lo smaltimento e portale in un punto di raccolta separato. Nel caso di batterie ricaricabili installate in modo permanente, durante lo smaltimento è necessario indicare che il dispositivo contiene una batteria ricaricabile. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento del prodotto a fine vita, contatta il tuo comune o l'amministrazione comunale locale.



L'appareil usagé ne dépasse 25 cm. Nous vous proposons des possibilités de reprise directement chez notre partenaire take-away près de chez vous. Informez-vous auprès de votre revendeur quant aux possibilités de reprise sur place.

Si votre appareil usagé contient des données personnelles, vous êtes responsable de leur suppression avant de le déposer. Si cela n'est pas possible sans détruire l'appareil, enlevez les anciennes piles ou batteries ainsi que les ampoules avant de retourner l'appareil usagé pour mise au rebut et déposez-les dans des contenants séparés. Si la batterie est intégrée, il conviendra de le signaler/ lors de la mise au rebut de l'appareil. Vous pouvez vous renseigner sur les autres modalités de mise au rebut auprès de votre administration locale ou municipale.

Ne pas jeter les piles et batteries avec les ordures ménagères!
Le symbole ci-contre signifie que les piles et batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de déposer toutes les piles et batteries, qu'elles contiennent ou non des substances nocives*), dans un point de collecte de leur commune/quartier ou dans un commerce, afin qu'elles puissent être éliminées dans le respect de l'environnement et que des matières premières précieuses, telles que le cobalt, le nickel ou le cuivre, puissent être récupérées. Le retour des piles et des batteries est gratuit. Certains des composants éventuels, comme le mercure, le cadmium et le plomb, sont toxiques et polluent l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Les métaux lourds peuvent par exemple avoir des effets nocifs sur la santé des humains, des animaux et des plantes, et s'accumuler dans l'environnement et dans la chaîne alimentaire avant de pénétrer indirectement dans l'organisme via l'alimentation. Les piles usagées contenant du lithium présentent un risque élevé d'incendie. Il convient donc d'accorder une attention particulière à l'élimination correcte des piles et batteries usagées contenant du lithium. Une élimination inadéquate peut en outre engendrer des courts-circuits internes et externes dus à des effets thermiques (chaleur) ou à des dommages mécaniques. Un court-circuit peut entraîner un incendie ou une explosion et avoir des conséquences graves pour les personnes et l'environnement. Avant l'élimination des piles et batteries contenant du lithium, scotchez par conséquent les pôles pour éviter un court-circuit externe. Les piles et batteries qui ne sont pas intégrées à l'appareil doivent être retirées avant la mise au rebut et jetées séparément. Déposez uniquement des piles et batteries déchargées. Si possible, Utilisez des piles rechargeables plutôt que des piles jetables.

*) Indique par:
Cd = cadmium
Hg = mercure
Pb = plomb
Li = lithium

